

Appendix H
General Health Questionnaire / Kurdish Sorani Version
<https://doi.org/10.24271/GARMIAN.5THC63>



General Health Questionnaire-28(GHQ-28)

Kurdish Sorani Version

Citation:

Seidi, P. (2019). Reliability and Validity of the Kurdish version of General Health Questionnaire (K-GHQ). *JUG Special Issue,6(1): 955-961.*
<https://doi.org/10.24271/GARMIAN.5THC63>

نەم پىرسىرانامە كە لەبەر دەستىدايە، بە دواى تاوتويىکردنى باردۇخى سەلامەتتە، لە يەك مانگى رابردووه تاكو نىستا. تىكايە بۇ ھەر پىرسىرانگ وەلامىك ھەلبىزىرە كە لە بۇچوونى خۆت نىزىكتەر. ئەوئى گىرنگە باردۇخى سەلامەتتە لە يەك مانگى رابردوودا نەك رابردووى پىشووئر، نەگەر وەلامى ھەموو پىرسىرە كان بەدەيتەوہ سوياست دەكەم.

ئايا لە ماوى يەك مانگى رابردووه تا نىستا:

1A-	ھەستت کردووه سەلامت و تەندروستت؟	أ) زۆر	ب) تارادەيەك	ج) كەم	د) زۆر كەم
2A-	ھەستت کردووه پىنووستت بە دەرمانى بەھىزكەرەوہ (مقوى) ھەيە؟	أ) بە ھىچ شىوہيەك	ب) وەكو ھەمىشە	ج) زىادتر لە ھەمىشە	د) زۆر زىادتر لە ھەمىشە
3A-	ھەستت کردوہ لاواز و بى ھىز بويته؟	أ) بە ھىچ شىوہيەك	ب) وەكو ھەمىشە	ج) زىادتر لە ھەمىشە	د) زۆر زىادتر لە ھەمىشە
4A-	ھەستت کردووه كە نەخۇشيت؟	أ) بە ھىچ شىوہيەك	ب) وەكو ھەمىشە	ج) زىادتر لە ھەمىشە	د) زۆر زىادتر لە ھەمىشە
5A-	تووشى سەرنىشە بويته؟	أ) بە ھىچ شىوہيەك	ب) وەكو ھەمىشە	ج) زىادتر لە ھەمىشە	د) زۆر زىادتر لە ھەمىشە
6A-	ھەستت کردووه سەرت لە ژىر فشاردايە يان شتىك فشار بۇ سەرت دىنىت؟	أ) بە ھىچ شىوہيەك	ب) وەكو ھەمىشە	ج) زىادتر لە ھەمىشە	د) زۆر زىادتر لە ھەمىشە
7A-	ھەستت کردووه كە جاروبار جەستەت سارد يان گەرم دەبىت؟	أ) بە ھىچ شىوہيەك	ب) وەكو ھەمىشە	ج) زىادتر لە ھەمىشە	د) زۆر زىادتر لە ھەمىشە
1B-	شتىك روويداوه كە بىتە ھۆى تىكچوونى خەوتنت؟	أ) بە ھىچ شىوہيەك	ب) وەكو ھەمىشە	ج) زىادتر لە ھەمىشە	د) زۆر زىادتر لە ھەمىشە
2B-	شەوانە خەبەرت دەبىتەوہ؟	أ) بە ھىچ شىوہيەك	ب) وەكو ھەمىشە	ج) زىادتر لە ھەمىشە	د) زۆر زىادتر لە ھەمىشە
3B-	ھەستت کردووه بەردەوام لە ژىر فشاردايت؟	أ) بە ھىچ شىوہيەك	ب) وەكو ھەمىشە	ج) زىادتر لە ھەمىشە	د) زۆر زىادتر لە ھەمىشە
4B-	توورەيى و ھەلچوونت زىاد بووہ؟	أ) بە ھىچ شىوہيەك	ب) وەكو ھەمىشە	ج) زىادتر لە ھەمىشە	د) زۆر زىادتر لە ھەمىشە
5B-	بە بى ھۆكار دلەراوكىت ھەبووہ يان ترساويت؟	أ) بە ھىچ شىوہيەك	ب) وەكو ھەمىشە	ج) زىادتر لە ھەمىشە	د) زۆر زىادتر لە ھەمىشە
6B-	ھەستت کردووه ناتوانىت ھىچكارىك لە نجام بەدەيت؟	أ) بە ھىچ شىوہيەك	ب) وەكو ھەمىشە	ج) زىادتر لە ھەمىشە	د) زۆر زىادتر لە ھەمىشە
7B-	توشى بىنۇقرەيى و دلەكوتى بويت؟	أ) بە ھىچ شىوہيەك	ب) وەكو ھەمىشە	ج) زىادتر لە ھەمىشە	د) زۆر زىادتر لە ھەمىشە
1C-	تواناي پرکردنەوى كات و سەرھالکردنى خۆت ھەبووہ؟	أ) زۆر	ب) تارادەيەك	ج) كەم	د) زۆر كەم
2C-	بو جىبە جىكردنى نىش و كاركانت، كاتى زىادترت پىنووست بووہ؟	أ) بە ھىچ شىوہيەك	ب) وەكو ھەمىشە	ج) زىادتر لە ھەمىشە	د) زۆر زىادتر لە ھەمىشە
3C-	ھەستت کردووه كارەكانت بە باشى جىبە جى دەكەيت؟	أ) باشتر لە ھەمىشە	ب) وەكو ھەمىشە	ج) كەمتر لە ھەمىشە	د) زۆر كەمتر لە ھەمىشە
4C-	لە خۆت رازىت؟	أ) زۆر	ب) تارادەيەك	ج) كەم	د) زۆر كەم
5C-	ھەستت کردووه كە بۆلى گىرنگت ھەيە لە جىبە جىكردنى نەركەكان؟	أ) زۆر	ب) تارادەيەك	ج) كەم	د) زۆر كەم
6C-	تواناي برىاردانت ھەبووہ بۇ كىشەكانت؟	أ) زۆر	ب) تارادەيەك	ج) كەم	د) زۆر كەم
7C-	چىزۇت لە ژيانى بۇژا لەت بىنوہ؟	أ) زۆر	ب) تارادەيەك	ج) كەم	د) زۆر كەم
1D-	ھەستت کردووه مروقىكى بى بەھايەت؟	أ) بە ھىچ شىوہيەك	ب) وەكو ھەمىشە	ج) زىادتر لە ھەمىشە	د) زۆر زىادتر لە ھەمىشە
2D-	ھەستت کردووه كە ژيان نانومىندكەرە؟	أ) بە ھىچ شىوہيەك	ب) وەكو ھەمىشە	ج) زىادتر لە ھەمىشە	د) زۆر زىادتر لە ھەمىشە
3D-	ھەستت کردووه ژيان شتىكى بى بايەخە؟	أ) بە ھىچ شىوہيەك	ب) وەكو ھەمىشە	ج) زىادتر لە ھەمىشە	د) زۆر زىادتر لە ھەمىشە
4D-	بىرت لە خۇكۇشتن کردووتەوہ؟	أ) بە دنيايەوہ نەخىر	ب) نەخىر	ج) ھەندىك جار	د) بەردەوام بىرى لىدەكەم
5D-	ھەستت کردووه نەوئەندە بىتاقەتى كە ھىچت پى ناكىرت؟	أ) بە ھىچ شىوہيەك	ب) وەكو ھەمىشە	ج) زىادتر لە ھەمىشە	د) زۆر زىادتر لە ھەمىشە
6D-	نارەزووت کردووه بمرىت و لە ژيان بزگارت بىت؟	أ) بە ھىچ شىوہيەك	ب) وەكو ھەمىشە	ج) زىادتر لە ھەمىشە	د) زۆر زىادتر لە ھەمىشە
7D-	بىرت لەوہ کردووتەوہ كە كۇتايى بە ژيانت بىنىت؟	أ) بە دنيايەوہ نەخىر	ب) نەخىر	ج) ھەندىك جار	د) بەردەوام بىرى لىدەكەم

نەمردى فاكتەرى A: ----- نەمردى فاكتەرى B: ----- نەمردى فاكتەرى C: ----- نەمردى فاكتەرى D: -----

كۆى گىشتى نەمرد: -----